

А.К. Бойко

Южный федеральный университет

г. Ростов-на-Дону

ИНТЕГРАТИВНАЯ МОДЕЛЬ ОЦЕНКИ В АНГЛИЙСКОЙ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ

В статье анализируется интегративная модель объекта оценки: предикат, выражающий оценку, и сама оцениваемая ситуация интерпретируются как синкретическое явление, поскольку на уровне диалогической реплики одного собеседника объединяются в единое смысловое и коннотативное целое; является результатом аксиологической активности реагирующего собеседника.

Ключевые слова: диалогическая коммуникация, интегративная модель оценки, предикат, иллокуция.

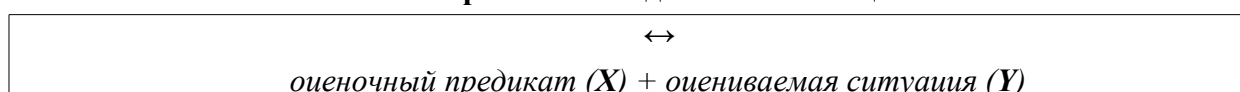
The article analyses the integrated model of the object evaluated: the predicate expressing the evaluation and the evaluated situation itself are interpreted as the syncretism whole, as on the level of dialogic replica of one and the same interlocutor the evaluation and situation are combined into a single semantic whole. The integrated model is the result of reactive interlocutor's axiological activity.

Key words: dialogic communication, integrated model of evaluation, predicate, illocution.

Интегративная модель оценки ситуации (события) включает предикат, перспективно ориентированный на экспликацию оцениваемой ситуации (события), а ситуация (событие) вводится после актуализации предиката со значением оценки. В отличие от модели с перспективной оценкой, в данной модели предикат, выражающий оценку, и сама оцениваемая ситуация воспринимаются как синкретическое явление, моделируются говорящим в единое смысловое и коннотативное целое. В синтаксическом отношении оцениваемая ситуация оказывается зависимой от предиката, реализующего оценку. Данная модель представляется нами в виде следующей схемы:

Схема 1

Интегративная модель объекта оценки



В представленной модели предикат (X) вводит оценку перспективно, как это имеет место в модели с перспективной оценкой, моделируемая оцениваемая ситуация (Y) формулируется адресатом таким образом, как это имеет место в модели экспликации ситуации / события. Перспективность оценки, выражаемой говорящим, актуализируется в финальной части синтаксической конструкции, оба компонента (X) и (Y) при этом формируют единое синкретическое целое.

Подобный характер взаимодействия предиката, реализующего оценку, и оцениваемой ситуации отражается в том, что последний компонент в синтаксическом плане ока-

зывается зависимым от первого компонента. Другими словами, интегральная модель объекта оценки предстает амальгамой моделей перспективной оценки и экспликации оцениваемой ситуации/ события.

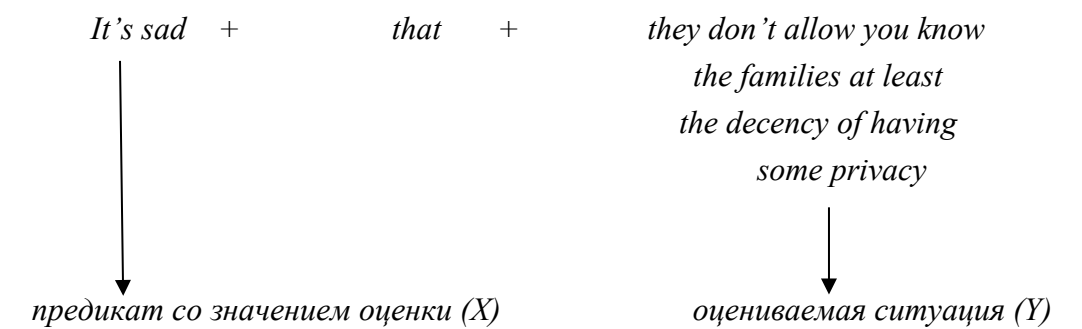
На уровне диалогической коммуникации между выбором (1) предиката для моделирования оценки соответствующей ситуации (события) и (2) введения эксплицитного формулирования оцениваемой ситуации после предиката, реализующего оценку, обнаруживается возможность (3) формулирования предиката и оцениваемой ситуации в одном интегральном синтаксическом отрезке. Например: (1) «– *I won't even turn it. – Well, I'd turned it on when I first got up just to see how things were progressing, but the thing was so sad and all that horrible sad music they kept playing all the time, you know... – Oh God, they went on and on with this like yesterday showing. – Well, I think it's sad that they don't allow you know the families at least the decency of having some privacy... – Oh, yes*» [2, p. 231].

Приведенный пример иллюстрирует еще один способ оценки ситуации, в которой предикат со значением оценки обладает перспективной ориентацией, а сама оцениваемая ситуация обнаруживается в позиции после актуализации этого предиката. Оба компонента модели образуют целостное смысловое единство, реализуются в неразрывной связи друг от друга. При этом номинация оцениваемой ситуации в синтаксическом плане оказывается зависимой от предиката с оценочным значением. В анализируемом диалогическом тексте обнаруживается два языковых свидетельства в пользу того, что говорящий инициирует интегральную модель объекта оценки. Во-первых, сегмент данного текста *I think it's sad* в референтном отношении не связывается с предшествующим ходом спонтанной коммуникации. Во-вторых, предикат, выражающий оценку *it's sad* и оцениваемая ситуация *they don't allow you know the families at least the decency of having some privacy* в рамках диалогической реплики адресанта не представляют собой два независимых действия, как это имеет место, в частности, при реализации модели ретроспективной оценки, а, напротив, образуют синтаксическое единство.

Когда компоненты *X* и *Y* объединяются в интегрированную конструкцию в рамках одной диалогической реплики, они выполняют единое социальное действие. Например, в (1) говорящий собеседник прибегает к интегрированной конструкции в целях выразить согласие с косвенно выраженной оценкой, содержащейся в предшествующей реплике партнера по речевому взаимодействию. В то же самое время эта синтаксическая конструкция начинает выражать иллокуцию предложения контрастирующей формулировки тому, что заслуживает оценки в обсуждаемой ситуации. Она суммирует аргумент говорящего собеседника.

Схематически это единство можно представить следующим образом.

Реализация интегративной модели объекта оценки в примере (1)



сложноподчиненное предложение с изъяснительным придаточным

В примере (2) иллокутивное действие, реализуемое интегрированной конструкцией, может быть охарактеризовано как предложение тезисной оценки. Ср.: (2) «– *I hate myself mentally for going there... – I know. – **It's great that we got in for free though...***» [4, p. 45]. Собеседник, инициирующий диалогическое общение, реализует категоричное критичное замечание в отношении собственного поступка, что, в свою очередь, признается реагирующим собеседником. В своей последующей реплике первый собеседник приводит факт, который в некоторой степени компенсирует тщетность поступка (*that we got in for free*) и предстает частью интегрированной модели объекта оценки. Данная интегрированная конструкция «сворачивает» тему, затронутую в предшествующем ходе беседы, и наряду с компонентом *though* подготавливает основание для соответствующего диалогического сдвига к обсуждению иной темы.

Тезисная оценка обсуждаемой ситуации выполняет функцию завершения данной темы спонтанного общения. Интегративная модель объекта оценки оптимальным образом выполняет эту функцию вследствие того, что она позволяет говорящему собеседнику предложить формулировку краткого содержания предшествующего хода беседы и одновременно выразить оценку обсуждаемой ситуации. Если реагирующий собеседник соглашается с подобным иллокутивным намерением говорящего, то общение заканчивается или переходит к обсуждению иной актуальной для участников общения темы.

В корпусе собранного нами фактического материала интегративная модель объекта оценки достаточно частотно задействуется собеседниками в целях маркирования факта перехода диалогического общения в иное тематическое русло. Ср.: (3) «– *That coat looks very warm. – It's very warm. – I need a coat like that. – Nobody told me I went to Pasqualls with all the dust on my coat. – Sorry, I didn't tell you...I didn't even see the dust. You probably walked up against the van or something. – That could be. It's filthy...Now it's clean though. Thanks. – That white van is once again white. – **It's hard to keep something clean around here...***» [1, p. 146].

Данное диалогическое общение сосредотачивается вокруг того, что первый собеседник прошел мимо машины второго собеседника и случайно испачкал свое пальто. Реагирующий собеседник отмечает, что его машина уже чистая. Реализуя оценочное высказы-

вание *It's hard to keep something clean around here*, он переводит общение от ситуации с грязным автомобилем и испачканным пальто к общей ситуации поддержания чистоты в том районе города, в котором живут собеседники. В данном случае диалогическая реплика реагирующего собеседника суммирует содержание предшествующего хода беседы, реализует оценку и маркирует факт окончания беседы.

Приведем еще один пример: (4) «– *You said you don't prefer working weekend and I completely agree with you. – It's so sweet of you to think of me though. If you found someone to relieve you every weekend, it would be alright...*» [3, p. 34].

Реализуя диалогическую реплику, инициатор общения выражает стремление на продолжение общения с целью перехода на его личностную составляющую. Однако реагирующий собеседник своим речевым действием «обрывает» диалог, удачно используя для этих целей интегральную модель объекта оценки. Благодаря своим грамматико-семантическим характеристикам интегральная модель объекта оценки на уровне диалогической коммуникации предстает оптимальным средством для краткого, но информативного выражения результатов общения, т.е. того знания, которое приобрели собеседники в результате данного общения. Вместе с тем, данная модель задействуется с целью усиления «обрывания» обсуждаемой темы.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Crusie J.* Faking it. NY.: Zebra Books, 2002.
2. *Crusie J.* Don't Look Down. NY.: Random House, 2007.
3. *Darcy E.* The Ultimate Choice. NY.: Red Rose Publishing, 2006.
4. *Donovan S.* The Night She Got Lucky. NY.: Random House, 2009.